

「日本舞踊で学ぶ和ごころ」オンライン研修

2020年8月29日(土)・30日(日) 一社) 日本観光通訳協会 (JGA) 第一支部研修のお知らせ

第一支部運営委員会

コロナ禍の収束の目途もなかなか立たず、混乱が続くも、皆様におかれては日々、忍耐強く自己研鑽をされていらっしゃるものと存じます。気候も不安定ですので、どうかご自愛の上、お過ごしください。

各支部より様々なオンライン研修が実施されていますが、今回は現在ご活躍されている現役の日本舞踊家の先生をお招きし、日本舞踊を通して「和ごころ」を楽しく学ぶ特別オンライン研修を実施させていただきます。

知っているようで知らない日本舞踊—歴史はもちろん、舞台の構成や化粧、伴奏音楽、小道具や衣裳・かつらについても分かりやすくご解説いただきます。その他、お客様からもよく質問される浴衣の着方、帯の結び方のレクチャーもいただく予定です。

通年国内外の舞台やお稽古と、大変お忙しい先生ですが、コロナ禍での公演の中止・延期等により、今回の研修にご協力いただける運びとなりました。

是非この機会を逃さず、日本舞踊を通して「和ごころ」を楽しく学びましょう。きっと新たな発見があり、お客様により深い・興味深いご案内につながるものと存じます。

今回の研修はZoomを利用いたします。当日は顔出しでのご受講(25名限定)と音声ミュートでのご受講の2通りにてご受講いただけます。研修にあたり、講師へのご質問がございましたら、申し込み時にフォームにご記入ください。

当日も、講師は時間が許す範囲でご質問にお答えいたしますが、当日の質問については顔出しでのご受講の方限定となりますので、あらかじめご了承ください。

皆様のご参加を心よりお待ちしております。

内容が盛りだくさんとなるため、8月29日(土)、30日(日)の2日間、内容を変えて実施いたします。講義の項目は順番が入れ替わる場合がございますので、あらかじめご了承ください。両日のご参加をお勧めいたします。

〈日時〉

第1部

2020年8月29日(土) 13:00~15:30

① 日本舞踊の歴史

太古の昔から身近にあった唄と踊り。大陸から渡ってきた文化と融合し、どのような経緯を経て今日の「日本舞踊」となったのか その成り立ちについて解説します。

② 日本舞踊ってどんなもの?

日本舞踊の構成や要素、どのようなジャンル・役割があるのか、実演を交えて解説します。

③ 役の見分け方・動き

他国の舞踊を比較した特徴、演じ分けなど実演を交えて、見分けるポイントをお教えします。

④ 舞台化粧

白塗りと呼ばれる独特な化粧方法。白塗りが生まれた理由と使用する材料をお見せします。

役の特徴や隈取などの解説も致します。

第2部

2020年8月30日(日) 13:00~15:30

⑤ 伴奏音楽

楽器や演奏方法、音楽の効果について解説します。

⑥ 小道具

日本舞踊で実際に使われる小道具について、実演を交えて解説します。

(お扇子の他、お面、手ぬぐい、刀などの素材・扱い方を予定しております。)

⑦ 後見

主に舞台上で演者を補佐する後見。どのような存在なのか解説します。

⑧ 衣裳・かつら

舞台・普段の着物の種類や素材、衣裳・かつらについてお話します。

(引き抜き・ぶっ返りなどの演出効果についても解説予定です。)

⑨ 浴衣の着方レクチャー

⑩ 帯の結び方レクチャー

★両日とも 12:20~12:50 の間 (10分前まで)に入室願います。

〈定員〉50名 先着順 (第一部、第二部それぞれ)

顔出し希望者：先着25名 (第一部、第二部それぞれ)

催行最低人員：両日合わせて30名 (催行最低人員に達せず、催行中止となる場合は、振込手数料を差し引き、払戻し致します)

〈参加資格〉全国通訳案内士資格者 (JGA 会員は令和2年度年会費支払済みの方)

マイク付きパソコンをお持ちの方で、Zoom 会議システムテストを受けること。

(尚、既に Zoom での研修・会議等を実施済みのパソコン利用の方はテスト不要)

〈参加費〉第一部、第二部それぞれ JGA 正会員 2,500円 非会員 3,500円

(指定口座に事前振り込み)

〈講師〉花柳流師範 花柳 鈿祥 (はなやぎ うずさき)、<https://www.saki-toki.com/profile>

(講師は URL 中の鈿祥先生のみとなります)

〈接続テスト〉Zoom システムを未使用の方、あるいは接続に不安のある方は、以下の

いずれかの日の指定時間にテストをお受け下さい。(接続テスト担当：美澤雄久)

① 8月19日(水) (10:00, 10:30, 11:00, 11:30) 30分毎に接続テスト実施

② 8月22日(土) (10:00, 10:30, 11:00, 11:30) 30分毎に接続テスト程度。

※仮受付の連絡があった方が対象。仮受付メールにて接続用テスト URL を通知します。

※当日、接続不良による返金はありません。接続テストで事前に確認下さい。

〈申込開始〉 会員 8月6日(木) 20:00 (厳守、事前申し込みは無効)

非会員 8月7日(金) 20:00 (厳守、事前申し込みは無効)

〈申込締切〉 2020年8月21日(金) 15:00 (厳守)

〈申込方法〉 下記、申し込み URL にアクセスし、URL 内申し込みサイトにある下記項目を記載の上、お申込み下さい。仮受付のメールが届かない場合は事務局までお問い合わせください。土日祝及び8月8日～16日は事務局がお休みです。お急ぎの場合は担当者美澤へご連絡ください。kats@adp.la

申し込みページ URL :

第一部 8月29日(土)

<https://adp.la/events/?key=BUYO200829>

第二部 8月30日(日)

<https://adp.la/events/?key=BUYO200830>

※両日ご受講いただく場合は、お手数ですが第1部、第2部それぞれお申し込みください。

- ① 氏名(よみがな)
- ② 携帯電話番号(当日連絡可能なもの)
- ③ 居住都道府県
- ④ メールアドレス
- ⑤ 登録言語
- ⑥ Zoomでのオンライン研修・会議等の経験 【有/無】
- ⑦ Zoom オンライン接続テスト希望 【有/無】 記入例：有 ①8/19 10:30
接続テスト希望日時 【①/②】 ①8/19(水) ②8/22(土) 下記指定時間選択。
(10:00, 10:30, 11:00, 11:30)
- ⑧ 質問(自由記述：できるだけ具体的にご記入ください)
- ⑨ 顔出し(カメラ ON) 参加希望 【希望する/希望しない】
- ⑩ (非会員のみ) 全国通訳案内士登録証番号
- ⑪ (非会員のみ) 今後 JGA から研修等のご案内を希望しますか? [はい/いいえ(いずれか)]

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付け後、接続テストが必要な方は、申込時に希望された指定日時にテストし、作動確認ができれば、4営業日以内に研修費をお振

り込み下さい（手数料ご負担願います）。最終入金期限：8月26日（水）お振込みをもって受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。お振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

お願い：振り込み者名の後ろに「ブヨウ 0829 または 0830」を追記願います。

（例：両日の場合、ヤマダ タロウ ブヨウ 0829 0830）

（例：8/29 のみの場合、ヤマダ タロウ ブヨウ 0829）

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

【重要なご注意】

(1)講義の録音・録画・無断撮影は禁止です。厳守の程よろしく願います。

(2)締切日（8/21）以降のキャンセル及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は8月26日（水）迄にお振込みをお願いします。（手数料ご負担）

(3)8月21日（金）15:00以降のキャンセルは、JGA事務局の他、担当者にもご連絡下さい。

担当者：美澤（kats@adp.la）

(4)領収書は今回発行致しません。ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収書として利用できますので、そちらをご利用願います。

◎ マイク付きのパソコンをお持ちの方で、Zoom会議システム接続可能な方が対象です。当該会議システムに接続したことのない方は、上記指定日時に接続テストをお受け下さい

◎ 当日、万が一システムのトラブル等で講習が聞けなかった場合でも、返金は致しかねます。事前に接続テストを実施し、当日はサポートもついておりますが、それでもトラブルが発生した場合はご容赦下さい。

◎当日は、できる限りすべての質問にお答えしたいと思っておりますが、同じような内容の質問は、まとめて回答させて頂きます。また時間の都合上、割愛させて頂く可能性がありますことをご了承ください。

◎ 申込みについてのお問い合わせは、JGA事務局まで。

JGA事務局は土・日・祝日は休日ですので、お電話での連絡が出来ません。

また休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

◎ 内容についてのお問い合わせは、担当者 美澤まで（kats@adp.la）

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町1-6-1 インターナショナルビル 603号室

電話番号 03-3863-2895（ツーヤクゴー） FAX 番号 03-3863-2896

E-mail：info@jga21c.or.jp

URL：http://www.jga21c.or.jp/